

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2103/2005**2005 m. gruodžio 12 d.**

iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 3605/93 nuostatas, susijusias su statistinių duomenų kokybe, taikant perviršinio deficito procedūrą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 104 straipsnio 14 dalies trečią pastraipą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾

atsižvelgdama į Europos centrinio banko nuomonę ⁽²⁾,

kadangi:

97/281/EB dėl Eurostato vaidmens rengiant Bendrijos statistinius duomenis ⁽³⁾ nustatytais bešališkumo, patikimumo, tinkamumo, ekonominio efektyvumo, statistinių duomenų konfidencialumo ir skaidrumo principais. Nacionalinėms ir Bendrijos statistikos institucijoms įgyvendinus 2005 m. gegužės 25 d. Komisijos rekomendaciją dėl nacionalinių ir Bendrijos statistikos institucijų nepriklausomumo, vientisumo ir atskaitomybės, turėtų būti sustiprintas profesinio nepriklausomumo principas, šaltinių tinkamumas ir statistinių duomenų kokybė.

(3) 1993 m. lapkričio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 3605/93 dėl Europos bendrijos steigimo sutarties priede pridėto protokolo dėl perviršinio deficito procedūros taikymo ⁽⁴⁾ pateikiami su perviršinio deficito procedūra susijusių sąvokų apibrėžimai bei nustatomas grafikas, pagal kurį Komisijai pateikiamos ataskaitos apie metinį valdžios sektoriaus deficitą, skolą ir kitus metinius valdžios sektoriaus duomenis. Dabartiniame reglamento tekste nepateikiamos nuostatos dėl valstybių narių pateiktų duomenų kokybės įvertinimo arba dėl Komisijos pateikiamų duomenų.

(1) Statistinius duomenis, naudojamus taikant prie Europos bendrijos steigimo sutarties pridėtą Protokolą dėl perviršinio deficito procedūros, turi pateikti Komisija. Komisija šių duomenų tiesiogiai nerengia, bet remiasi pagal to Protokolo 3 straipsnį nacionalinių institucijų parengtais ir pateiktais duomenimis.

(2) Komisijos, kaip statistikos institucijos, vaidmenį šiuo klausimu konkrečiai atlieka Komisijos vardu veikiantis Eurostatas. Eurostatas, kaip Komisijos departamentas, atsakingas už Komisijai pavestas Bendrijos statistinių duomenų rengimo užduotis, turi jas atlikti vadovaudamasis 1997 m. balandžio 21 d. Komisijos sprendime

(4) Remdamasi Komisijos pasiūlymu, 2003 m. vasario 18 d. Taryba (ECOFIN) patvirtino geriausios praktikos kodeksą dėl duomenų rengimo ir pateikimo taikant perviršinio deficito procedūrą, siekdama ir valstybių narių, ir Komisijos lygiu aiškiau apibrėžti ir racionalizuoti procedūras rengiant ir pateikiant Europos sąskaitų sistemos (ESS 95) ⁽⁵⁾ valdžios sektoriaus sąskaitas, ypač rengiant ir pateikiant duomenis apie valdžios sektoriaus deficitą ir skolą taikant perviršinio deficito procedūrą.

⁽³⁾ OL L 112, 1997 4 29, p. 56.

⁽⁴⁾ OL L 332, 1993 12 31, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 351/2002 (OL L 55, 2002 2 26, p. 23).

⁽⁵⁾ 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2223/96 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Bendrijoje (OL L 310, 1996 11 30, p. 1). Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1267/2003 (OL L 180, 2003 7 18, p. 1).

⁽¹⁾ Nuomonė pareikšta 2005 m. birželio 23 d. (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ OL C 116, 2005 5 18, p. 11.

- (5) Tikslinant duomenų pateikimo taikant perviršinio deficito procedūrą terminus turėtų būti užtikrintas visiškas suderinamumas su ESS perdavimo programos ⁽¹⁾ ketvirtiniais ir metiniais terminais pateikiant duomenis, susijusius su valdžios sektoriaus pajamomis ir išlaidomis, finansiniu balansu, finansiniais sandoriais ir skolomis. Pateikimo terminų tikslinimu siekiama racionalizuoti valstybių narių išpareigojimus, susijusius su duomenų pateikimu, o tai reikia, kad ateityje Komisijos reglamentu reikės padaryti tam tikrus ESS 95 perdavimo programos pakeitimus.
- (6) Biudžeto priežiūros patikimumas labai priklauso nuo patikimų biudžeto statistinių duomenų. Svarbiausia, kad duomenys, kuriuos valstybės narės teikia pagal Reglamentą (EB) Nr. 3605/93 ir kuriuos Komisija pagal Protokolą teikia Tarybai, būtų aukštos kokybės.
- (7) Būtina aiškiai nurodyti priemones, skirtas pagerinti valdžios sektoriaus faktinių duomenų, pateiktų taikant perviršinio deficito procedūrą, kokybę; geriausios praktikos pavyzdžiais paremtos priemonės leistų Tarybai ir Komisijai atlikti savo pareigas pagal Sutartį. Svarbiausi kokybės įvertinimo aspektai yra nustatyti Europos statistikos sistemos kokybės deklaracijoje, kurią 2001 m. rugsėjį priėmė Statistikos programų komitetas.
- (8) Laikantis Sutarties 5 straipsnyje nustatyto proporcingumo principo, šiame reglamente numatytos priemonės, būtinos tikslui – stiprinti pateiktų duomenų taikant perviršinio deficito procedūrą kokybės statistinį stebėjimą – pasiekti, neviršija to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti.
- (9) Biudžeto statistinių duomenų rengimas reglamentuojamas pagal 1997 m. vasario 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ⁽²⁾ nustatytus principus, ypač bešališkumo, patikimumo, tinkamumo ir skaidrumo principus.
- (10) Eurostatas yra atsakingas už Komisijos vardu vykdomą duomenų kokybės įvertinimą ir duomenų, naudotinų taikant perviršinio deficito procedūrą, pateikimą pagal Komisijos sprendimą 97/281/EB.
- (11) Tarp Komisijos ir valstybių narių statistikos institucijų turėtų būti užmegztas nuolatinis dialogas, siekiant užtikrinti valstybių narių pateiktų faktinių duomenų ir valdžios sektoriaus pagal ESS 95 parengtų sąskaitų, kuriomis paremti pateikti duomenys, kokybę. Todėl Komisija gali rengti reguliarius vizitus dialogo tikslais, taip pat galimus vizitus metodologijos tikslais ir taip stiprinti pateiktų duomenų stebėjimą bei nuolat užtikrinti duomenų kokybę. Valstybės narės turi nedelsdamos suteikti Komisijai galimybę gauti informaciją. Vizitai dialogo tikslais turėtų būti įprasti. Vizitai metodikos tikslais turėtų būti atliekami tik tais atvejais, kai Komisija (Eurostatas) nustato rimtą pavojų ar galimas problemas dėl duomenų kokybės, ypač susijusias su metodais, sąvokomis ir klasifikatoriais, taikomais duomenims, kuriuos valstybės narės išpareigosotos pateikti. Šie galimi vizitai metodikos tikslais bus atliekami remiantis informacija, kuria keičiamasi visuose susijusiuose forumuose, pirmiausia Ekonomikos ir finansų komitete.
- (12) Valstybės narės turi teikti Komisijai, atnaujinti ir viešai skelbti metodų, procedūrų ir šaltinių, naudotų rengiant duomenis apie faktinį deficitą ir skolą, išsamius aprašus ir tuos duomenis pagrindžiančias pagal ESS 95 parengtas valdžios sektoriaus sąskaitas.
- (13) Tais atvejais, kai abejojama dėl teisingo valdžios sektoriaus sandorių apskaičiavimo, taip pat sudėtingais arba bendro intereso atvejais Komisija (Eurostatas) pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2223/96 turėtų nedelsdama nuspręsti, ar sandoriai yra apskaičiuoti teisingai.

⁽¹⁾ — 2000 m. vasario 3 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 264/2000 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 2223/96 įgyvendinimo trumpojo laikotarpio valstybės finansų statistikos srityje (OL L 29, 2000 2 4, p. 4).

— 2002 m. birželio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1221/2002 dėl valdžios sektoriaus ketvirtinių nefinansinių sąskaitų (OL L 179, 2002 7 9, p. 1).

— 2004 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 501/2004 dėl valdžios sektoriaus ketvirtinių finansinių sąskaitų (OL L 81, 2004 3 19, p. 1).

— 2004 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1222/2004 dėl ketvirtinės valdžios sektoriaus skolos duomenų rengimo ir perdavimo (OL L 233, 2004 7 2, p. 1).

— 2000 m. liepos 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1500/2000, įgyvendinantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2223/96 dėl valdžios sektoriaus išlaidų ir pajamų (OL L 172, 2000 7 12, p. 3).

— Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2223/96.

⁽²⁾ OL L 52, 1997 2 22, p. 1.

(14) Reikėtų patikslinti Komisijos (Eurostato) duomenų pateikimą reglamentuojančias taisykles, susijusias su tokio duomenų perdavimo terminu, išlygomis ir pataisymais.

(15) Duomenų pateikimo reikmių patenkinimas turi būti suderintas su valstybių narių tuo metu pateikiamais duomenimis. Apskritai Reglamentą (EB) Nr. 3605/93 reikia atnaujinti pasinaudojant geriausios praktikos kodekso įgyvendinimo metu sukaupta patirtimi.

(16) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 3605/93 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 3605/93 iš dalies keičiamas taip:

1) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

1. Duomenys apie numatomą valdžios sektoriaus deficitą ir valdžios sektoriaus skolos lygį – tai valstybių narių nustatyti einamųjų metų duomenys. Tai yra naujausios oficialios prognozės, atsižvelgiant į naujausius sprendimus dėl biudžeto, ekonominio pokyčius ir perspektyvas. Šie duomenys turėtų būti parengti kiek įmanoma prieš pat duomenų pateikimo terminą.

2. Duomenys apie faktinį valdžios sektoriaus deficitą ir valdžios sektoriaus skolos lygį – tai įvertinti, išankstiniai, negalutiniai arba galutiniai praėjusių metų rezultatai. Kiek tai susiję su apibrėžimais ir sąvokomis, numatomi duomenys ir faktiniai duomenys turi būti pateikiami darnia chronologine seka.“;

2) 4 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„1. Nuo 1994 m. pradžios valstybės narės du kartus per metus pateikia Komisijai ataskaitas apie savo numatomą ir faktinį valdžios sektoriaus deficitą bei valdžios sektoriaus skolos lygį – pirmą kartą iki einamųjų metų (n metų) balandžio 1 d., o antrą kartą iki n metų spalio 1 d.

Valstybės narės informuoja Komisiją, kurios nacionalinės institucijos yra atsakingos už duomenų, susijusių su perviršinio deficito procedūra, pateikimą.

2. Iki n metų balandžio 1 d. valstybės narės:

— pateikia Komisijai ataskaitas apie n metams numatytą valdžios sektoriaus biudžeto deficitą, naujausią n-1 metų faktinio valdžios sektoriaus deficito įvertinimą ir faktinį valdžios sektoriaus deficitą n-2, n-3 ir n-4 metams,

— kartu pateikia Komisijai numatomus duomenis apie n metų ir faktinius duomenis apie n-1, n-2, n-3 ir n-4 metų savo atitinkamų viešųjų sąskaitų biudžeto deficitą pagal dažniausiai nacionaliniu lygiu vartojamą šios sąvokos apibrėžimą, taip pat duomenis, paaiškinančius perėjimą nuo viešųjų sąskaitų biudžeto deficito prie valdžios sektoriaus deficito subsektoriuje S.1311,

— kartu pateikia Komisijai faktinius duomenis apie n-1, n-2, n-3 ir n-4 metų savo atitinkamus veiklos balansus bei duomenis, paaiškinančius perėjimą nuo kiekvieno valdžios sektoriaus subsektoriaus veiklos balanso prie valdžios sektoriaus deficito subsektoriuose S.1312, S.1313 ir S.1314,

— praneša Komisijai apie savo numatomą valdžios sektoriaus skolos lygį n metų pabaigoje ir savo valdžios sektoriaus faktinės skolos lygius n-1, n-2, n-3 ir n-4 metų pabaigoje,

— kartu pateikia Komisijai n-1, n-2, n-3 ir n-4 metų duomenis, paaiškinančius valdžios sektoriaus deficito ir kitų svarbių veiksnių įtaką jų valdžios sektoriaus subsektorių skolos lygio dinamikai.

3. Iki n metų spalio 1 d. valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitas apie:

— n metų patikslintą numatomą valdžios sektoriaus deficitą ir n-1, n-2, n-3 ir n-4 metų faktinį valdžios sektoriaus deficitą pagal 2 dalies antrosios ir trečiosios įtraukų reikalavimus,

— patikslintą numatomą valdžios sektoriaus skolos lygį n metų pabaigoje ir faktinės valdžios sektoriaus skolos lygius n-1, n-2, n-3 ir n-4 metų pabaigoje pagal 2 dalies penktosios įtraukos reikalavimus.“;

3) 7 ir 8 straipsniai pakeičiami taip:

„7 straipsnis

1. Valstybės narės informuoja Komisiją apie visus svarbius jau pateiktų duomenų apie faktinį ir numatomą jų valdžios sektoriaus deficitą bei skolą patikslinimus iš karto, kai tik tie patikslinimai atliekami.

2. Svarbūs jau pateiktų duomenų apie faktinį deficitą ir skolą patikslinimai pagrindžiami tinkamais dokumentais. Bet kuriuo atveju apie patikslinimus, dėl kurių viršijamos nustatytos vertės, nurodytos prie Sutarties pridėtame protokole, arba apie patikslinimus, kurie reiškia, kad valstybės narės duomenys nebeviršija nustatytų verčių, turi būti pranešta ir jie turi būti pagrįsti tinkamais dokumentais.

8 straipsnis

Valstybės narės viešai paskelbia duomenis apie faktinį deficitą ir skolą, taip pat kitus per pastaruosius metus pagal 4, 5, 6 ir 7 straipsnius Komisijai perduotus duomenis.“;

4) Po 8 straipsnio įterpiami šie skirsniai:

„2a SKIRSNIS

DUOMENŲ KOKYBĖ

8a straipsnis

1. Komisija (Eurostatas) reguliariai įvertina valstybių narių pateiktų faktinių duomenų ir juos pagrindžiančių pagal ESS 95 parengtų valdžios sektoriaus sąskaitų (toliau – valdžios sektoriaus sąskaitos) kokybę. Faktinių duomenų kokybė reiškia apskaitos taisyklių laikymąsi, išsamumą, patikimumą, statistinių duomenų nuoseklumą ir jų pateikimą laiku. Vertinant didžiausias dėmesys bus skiriamas tokioms valstybių narių aprašuose nurodytoms sritims: valdžios sektoriaus atskyrimas, valdžios sektoriaus sandorių bei išpareigojimų klasifikavimas ir registravimo laikas.

2. Valstybės narės nedelsdamos pateikia Komisijai (Eurostatui) reikalingą statistikos informaciją, kuri būtina duomenų kokybei įvertinti, nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 322/97 nuostatų dėl statistinių duomenų konfidencialumo.

Pirmojoje pastraipoje nurodyta statistikos informacija turėtų apimti tik informaciją, kuri yra būtina patikrinti, ar laikomasi ESS taisyklių. Visų pirma statistikos informacija – tai:

— nacionalinių sąskaitų duomenys,

— duomenų šaltinių ir metodų aprašai,

— pranešimo pagal PDP lentelės,

— su pranešimais susiję papildomi klausimynai ir paaiškinimai.

Klausimynų formatą nustato Komisija (Eurostatas), pasikonsultavusi su Pinigų, finansų ir mokėjimų balanso statistikos komitetu (toliau – PFBK), įsteigtu Tarybos sprendimu 91/115/EEB (*).

3. Komisija (Eurostatas) reguliariai teikia pranešimus Europos Parlamentui ir Tarybai apie valstybių narių pateiktų faktinių duomenų kokybę. Pranešime bendrai įvertinami valstybių narių pateikti faktiniai duomenys atsižvelgiant į apskaitos taisyklių laikymąsi, išsamumą, patikimumą, statistinių duomenų nuoseklumą ir jų pateikimą laiku.

8b straipsnis

1. Valstybės narės pateikia Komisijai (Eurostatui) išsamius metodus, procedūras ir šaltinius, naudotus rengiant duomenis apie faktinį deficitą ir skolą, aprašus bei tuos duomenis pagrindžiančias valdžios sektoriaus sąskaitas.

2. Aprašai parengiami laikantis gairių, kurias Komisija (Eurostatas) priėmė pasikonsultavusi su PFBK.

3. Aprašai nuolat atnaujinami valstybėms narėms patikslinus patvirtintus statistinių duomenų rengimo metodus, procedūras ir šaltinius.

4. Valstybės narės viešai paskelbia savo aprašus.

5. 1, 2 ir 3 dalyje nurodyti aspektai gali būti aptarti 8d straipsnyje minimuose vizituose.

8c straipsnis

1. Iškilus abejonėms dėl ESS 95 apskaitos taisyklių teisingo įgyvendinimo, atitinkama valstybė narė paprašo Komisijos (Eurostatas) pateikti išaiškinimą. Komisija (Eurostatas) nedelsdama išnagrinėja šį klausimą ir pateikia išaiškinimą atitinkamai valstybei narei ir prireikus PFBK.

2. Komisijos ar atitinkamos valstybės narės nuomone sudėtingais arba bendro intereso atvejais Komisija (Eurostatas) priima sprendimą pasikonsultavusi su PFBK. Komisija (Eurostatas) savo sprendimus ir PFBK nuomonę paskelbia viešai, nepažeisdama Reglamento (EB) Nr. 322/97 nuostatų dėl statistinių duomenų konfidencialumo.

8d straipsnis

Komisija (Eurostatas) užtikrina nuolatinį dialogą su valstybių narių statistikos institucijomis. Tuo tikslu Komisija rengs reguliarius vizitus dialogo tikslais, taip pat galimus vizitus metodologijos tikslais į visas valstybes nares. Vizitai metodikos tikslais turėtų būti rengiami tik tais atvejais, kai nustatomas rimtas pavojus ar galimos problemos dėl duomenų kokybės, ypač susijusios su metodais, sąvokomis ir klasifikatoriais, taikomais duomenims, kuriuos valstybės narės įpareigos pateikti.

Vizitai dialogo tikslais skirti patikslinti pateiktus duomenis, išnagrinėti metodikų klausimus, aptarti aprašuose apibūdintus statistikos procesus bei šaltinius ir įvertinti apskaitos taisyklių laikymąsi. Vizitai dialogo tikslais turėtų būti skirti nustatyti pateikiamų duomenų kokybei iškilusį pavojų ar galimas problemas dėl jų kokybės. Vizitai metodologijos tikslais yra skirti stebėti procesus ir valdžios sektoriaus sąskaitas, kuriomis pagrindžiami pateikti faktiniai duomenys, ir padaryti išsamias išvadas dėl pateikiamų duomenų kokybės, kaip apibrėžta 8a straipsnio 1 dalyje. Vizitai metodologijos tikslais turėtų būti taikomi tik statistikos sričiai. Tai turėtų atspindėti 8e straipsnyje nurodytą delegacijų sudėtis.

Rengdama vizitus dialogo ir metodologijos tikslais, Komisija (Eurostatas) perduoda savo preliminarias išvadas atitinkamai valstybei narei, kuri gali pateikti savo pastabas.

8e straipsnis

1. Vizitų metodologijos tikslais valstybėse narėse metu Komisija (Eurostatas) gali paprašyti nacionalinių sąskaitų ekspertų, kuriuos savanoriškai pasiūlo kitos valstybės narės, pagalbos arba kitų Komisijos departamentų pareigūnų pagalbos.

Nacionalinių sąskaitų ekspertų, kurių Komisija gali paprašyti pagalbos, sąrašas bus sudaromas remiantis nacionalinių institucijų, atsakingų už pranešimų apie perviršinį deficitą teikimą, Komisijai siunčiamais pasiūlymais.

2. Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, reikalingų palengvinti vizitus metodologijos tikslais. Šie vizitai turėtų

apsiriboti tik nacionalinėmis institucijomis, kurios dalyvauja pateikiant duomenis, susijusius su perviršinio deficito procedūra. Tačiau valstybės narės užtikrina, kad jų tarnybos, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusios su valdžios sektoriaus sąskaitų ir duomenų, susijusių su valdžios sektoriaus skola, rengimu, taip pat prireikus jų nacionalinės institucijos, atsakingos už viešųjų sąskaitų kontrolę, suteiktų Komisijos pareigūnams ar kitiems 1 dalyje nurodytiems ekspertams pagalbą, reikalingą jų pareigoms atlikti, taip pat ir pateikiant turimus dokumentus, pagrindžiančius pateiktus duomenis apie faktinį biudžeto deficitą ir skolą bei tuos duomenis pagrindžiančias valdžios sektoriaus sąskaitas. Konfidencialūs nacionalinės statistikos sistemos duomenys turėtų būti pateikiami tik Komisijai (Eurostatui).

Nepažeidžiant valstybių narių bendros pareigos imtis visų būtinų priemonių, reikalingų palengvinti vizitus metodologijos tikslais, Eurostato partneriai dėl pirmojoje pastraipoje nurodytų vizitų metodologijos tikslais yra kiekvienos valstybės narės tarnybos, atsakingos už pranešimų apie perviršinio deficito procedūrą teikimą.

3. Komisija (Eurostatas) užtikrina, kad šiuose vizituose dalyvaujantys pareigūnai ir ekspertai atitiktų visas techninės kompetencijos, profesinio nepriklausomumo ir konfidencialumo garantijas.

8f straipsnis

Komisija (Eurostatas) praneša Ekonomikos ir finansų komitetui vizitų dialogo ir metodologijos tikslais išvadas, įskaitant atitinkamos valstybės narės pastabas dėl šių išvadų. Perdavus šiuos pranešimus kartu su atitinkamos valstybės narės pastabomis Ekonomikos ir finansų komitetui, jie paskelbiami viešai, nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 322/97 nuostatų dėl statistinių duomenų konfidencialumo.

2b SKIRSNIS

KOMISIJOS PATEIKIAMAI DUOMENYS

8g straipsnis

1. Per tris savaites po to, kai suėjo 4 straipsnio 1 dalyje nurodyti duomenų pateikimo terminai arba kai buvo atlikti 7 straipsnio 1 dalyje nurodyti duomenų patikslinimai, Komisija (Eurostatas), pateikia faktinius duomenis apie valdžios sektoriaus deficitą ir skolą, kad būtų taikomas Protokolas dėl perviršinio deficito procedūros. Duomenys pateikiami juos paskelbiant viešai.

2. Jei kuri nors valstybė narė nėra pateikusi savo duomenų, Komisija (Eurostatas) neatideda faktinių duomenų apie valstybių narių valdžios sektoriaus deficitą ir skolą pateikimo.

8h straipsnis

1. Komisija (Eurostatas) gali pareikšti išlygą dėl valstybių narių pateiktų faktinių duomenų kokybės. Ne vėliau kaip prieš tris darbo dienas iki planuojamos viešo paskelbimo dienos, Komisija (Eurostatas) praneša atitinkamai valstybei narei bei Ekonomikos ir finansų komiteto pirmininkui apie abejones, kurias ji (jis) ketina pareikšti ir viešai paskelbti. Jei klausimas išsprendžiamas po to, kai buvo viešai paskelbti duomenys ir išlyga, apie išlygos atšaukimą viešai paskelbiama nedelsiant.

2. Komisija (Eurostatas) gali pataisyti valstybių narių pateiktus faktinius duomenis ir pateikti pataisytus duomenis bei pataisymo pagrindimą, jei yra įrodymų, kad valstybių narių pateikti faktiniai duomenys neatitinka 8a straipsnio 1 dalies reikalavimų. Ne vėliau kaip prieš tris darbo dienas iki planuojamos viešo paskelbimo dienos, Komisija (Eurostatas) praneša atitinkamai valstybei narei bei Ekonomikos ir finansų komiteto pirmininkui apie pataisytus duomenis ir pataisymų pagrindimą.

2c SKIRSNIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

8i straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad Komisijai faktiniai duomenys būtų pateikti laikantis Reglamento (EB)

Nr. 322/97 10 straipsnyje nustatytų principų. Šiuo tikslu nacionalinės statistikos institucijos yra atsakingos už tai, kad pateikti duomenys atitiktų 1 ir 2 straipsnio reikalavimus bei ESS 95 apskaitos taisykles, kuriomis remiantis rengiami duomenys.

2. Valstybės narės imasi visų tinkamų priemonių užtikrinti, kad pareigūnai, atsakingi už faktinių duomenų pateikimą Komisijai ir už duomenis pagrindžiančias valdžios sektoriaus sąskaitas, veiktų laikydamiesi Reglamento (EB) Nr. 322/97 10 straipsnyje nustatytų principų.

8j straipsnis

Jeigu Europos Parlamentas ir Taryba arba Komisija, vadovaudamiesi Sutartyje ir Reglamente (EB) Nr. 2223/96 nustatytomis kompetencijos ir procedūros taisyklėmis, nusprendžia patikslinti ESS 95 arba iš dalies pakeisti jos metodologiją, Komisija 1, 2 ir 4 straipsnius papildo naujomis nuorodomis į ESS 95.

(*) OL L 59, 1991 3 6, p. 19.“.

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 12 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. STRAW